

Teil 1 – Fragen zur praktischen Tätigkeit

1. Wie funktioniert eine Notbeleuchtung, aus welchen Hauptelementen besteht sie und wie muss sie kontrolliert und gewartet werden?
Come funziona l'illuminazione di emergenza, quali sono gli elementi principali che la compongono e come deve essere controllata e mantenuta?
2. Was ist bei Verkabelungen, Schaltern und Steckdosen in Nassräumen zu beachten?
A cosa bisogna prestare attenzione per il cablaggio, gli interruttori e le prese nei locali umidi?
3. Welche Arten von Akkus werden üblicherweise verwendet und wie müssen sie kontrolliert und gewartet werden?
Quali tipi di batterie vengono comunemente utilizzati e come devono essere controllati e mantenuti?
4. Welche sind die grundlegenden Elemente elektrischer Verteiler (Sicherungskästen) und was ist bei der regelmäßigen Kontrolle solcher Verteilerkästen zu beachten?
Quali sono gli elementi basilari dei quadri elettrici di distribuzione (scatole di fusibili) e a cosa bisogna prestare attenzione durante i controlli regolari di tali quadri?
5. Welche Kontrollen und Wartungsmaßnahmen müssen im Register der periodischen Kontrollen vermerkt werden und wer muss die Eintragung durchführen?
Quali controlli e misure di manutenzione devono essere annotati nel registro dei controlli periodici e chi deve fare queste annotazioni?
6. Was versteht man unter einer „Unterbrechungsfreien Stromversorgung“ (UPS) und was ist bei der regelmäßigen Kontrolle dieser Geräte zu beachten?
Cosa si intende per “gruppo di continuità” (UPS) e a cosa si deve prestare attenzione durante il controllo periodico di questi dispositivi?
7. Wie funktioniert ein Notstromaggregat und wie ist ein solches Gerät zu kontrollieren und zu warten?
Come funziona un gruppo elettrogeno e come deve essere controllato e mantenuto?
8. Welche sind bei einer Elektroanlage eines Gebäudes wesentliche Elemente, die regelmäßig kontrolliert und gewartet werden müssen?
Quali sono gli elementi fondamentali dell'impianto elettrico di un edificio che devono essere controllati e mantenuti regolarmente?
9. Wer darf die gesetzlich vorgeschriebenen, regelmäßigen Kontrollen der Erdungs- und Blitzschutzanlagen durchführen?
Chi è autorizzato a eseguire i controlli periodici degli impianti di messa a terra e parafulmine previsti per legge?
10. Welche Schäden an elektrischen Geräten und Anlagen können durch elektrische Überspannung entstehen?
Quali danni ai dispositivi e ai impianti elettrici possono essere causati dalla sovratensione elettrica?

Teil 2 - Museumsbezogener Bereich

1. Beurteilen Sie die folgende Situation. Entspricht das Verhalten des Mitarbeiters den Richtlinien für die Museumsarbeit? Würden Sie etwas anders machen?

„Ein jugendlicher Museumsbesucher klettert auf einen Grubenwagen, also auf ein Ausstellungsobjekt. Der Grubenwagen kippt um und ein Rad bricht ab. Der Besucher wendet sich an einen Museumsmitarbeiter und schildert ihm was vorgefallen ist. Der Museumsmitarbeiter beruhigt den aufgeregten Jugendlichen und versichert ihm, dass nichts Schlimmes passiert sei. Der Mitarbeiter schiebt den Grubenwagen in seine Werkstatt, schweißt das Rad wieder an und stellt das Objekt eine Stunde später wieder in die Ausstellung.“

Valutate la seguente situazione. Il comportamento del dipendente è conforme al codice etico professionale per i musei? Farebbe qualcosa di diverso?

"Un giovane visitatore del museo sale in modo illegale su un carro da miniera dietro una barriera, cioè su un oggetto museale. Il vagone si ribalta e una ruota si rompe. Il visitatore si rivolge a un dipendente del museo e gli racconta l'accaduto. Il dipendente del museo calma l'adolescente agitato e gli assicura che non è successo nulla di grave. Il dipendente spinge il carro nel suo laboratorio, salda la ruota e rimette l'oggetto in mostra un'ora dopo".

2. Eine Privatperson schenkt dem Museum ein Objekt. Die Museumsdirektion nimmt die Schenkung an. Da das Objekt, eine 150 Jahre alte Truhe, sehr sperrig ist, werden Sie mit dem Abholen mit dem Lieferauto des Museums beauftragt. Worauf geben Sie Acht?

Una persona privata dona un oggetto al museo. La direzione del museo accetta la donazione. Poiché l'oggetto, una cassapanca di 150 anni fa, è molto ingombrante, vi viene chiesto di ritirarlo con il camioncino del museo. A cosa fate attenzione?

3. Bei Ihrer Tätigkeit im Bergwerk halten Sie sich viel untertage auf. Besucherinnen und Besucher werden Sie sicherlich als Museumsmitarbeiterin/Museumsmitarbeiter erkennen und auch an Sie Fragen richten. Eine häufig gestellt Frage lautet: „Was wurde hier abgebaut?“ Wie beantworten Sie die Frage?

Durante il suo lavoro in miniera, trascorrerà molto tempo in montagna. I visitatori e le visitatrici la riconosceranno sicuramente come dipendente del museo e le faranno delle domande. Una domanda frequente è: “Cosa si estraeva in questa miniera?”. Come rispondete a questa domanda?

4. Bei Ihrer Tätigkeit im Bergbaumuseum halten Sie sich viel im Museumsgelände auf. Sie entdecken eine Besucherin die dort raucht. Wie verhalten Sie sich?

Durante il suo lavoro al museo delle miniere, trascorrerà molto tempo nell'area museale. Scoprite che un visitatore sta fumando lì. Cosa fate?

5. Darf ein Mitarbeiter/eine Mitarbeiterin des Landesmuseums Bergbau in den Stollen des Museums nach Mineralien für den persönlichen Gebrauch suchen und diese abbauen?

È permesso ad un collaboratore/una collaboratrice del Museo provinciale miniere a cercare ed estrarre minerali per uso personale nelle gallerie del museo?

Teil 3 -Verhaltenskodex

1. Was ist der Anwendungsbereich des Verhaltenskodex? Qual è l'ambito di applicazione del Codice di comportamento?
2. Welche Dienstpflichten sieht der Verhaltenskodex vor? Quali obblighi di servizio prevede il Codice di comportamento?
3. Wie wird die optimale Qualität des Dienstes gewährleistet? Come si garantisce la migliore qualità del servizio?
4. Was sieht der Verhaltenskodex vor, wenn man beabsichtigt, einer für rechtswidrig gehaltenen Anweisung nicht Folge zu leisten? Cosa prevede il Codice di comportamento se si intende rifiutare l'esecuzione di una disposizione ritenuta illegittima?
5. Welche Verhaltenspflichten im Dienst sieht der Verhaltenskodex vor? Quali obblighi di comportamento in servizio prevede il Codice di comportamento?
6. Wie verhält es sich laut Verhaltenskodex mit Geschenken oder sonstigen Vorteilen? Cosa dice il Codice di comportamento in merito a regali o altre utilità?
7. Welche Sicherheitsrisiken müssen der/dem Vorgesetzten gemeldet werden? Quali rischi per la sicurezza devono essere segnalati alla preposta/al preposto?
8. Wie verhält es sich laut Verhaltenskodex mit der IT-Sicherheit? Cosa dice il Codice di comportamento in merito alla sicurezza informatica?
9. Welche Vorkehrungen tragen laut Verhaltenskodex zur Datensicherheit bei? Quali misure contribuiscono alla sicurezza dei dati secondo il Codice di comportamento?
10. Wie verhält es sich laut Verhaltenskodex mit der Aus- und Weiterbildung? Cosa dice il Codice di comportamento in merito alle attività formative e di aggiornamento?
11. Was sieht der Verhaltenskodex vor, wenn die darin enthaltenen Pflichten verletzt werden? Cosa prevede il Codice di comportamento se vengono violati gli obblighi in esso contenuti?